



Brome County News

THE LARGEST CIRCULATION WEEKLY IN BROME-MISSISQUOI.



W.D. DUKE ASSOCIATES LTD.
W.D. DUKE ASSOCIÉS LTÉE

Professional Financial, Taxation
& Accounting Services
Individuals and Corporations

109 William St.
Cowansville
(514) 263-4123
Fax: 263-3489

Accounting & Income Tax, Investment Planning
Farm Transfers & Consulting, Estate Planning &
Settlement, Computer Services, Marketing plans

316 Knowlton Rd
Knowlton
(514) 243-5021

Serving the Eastern Townships Community
for over 35 years

164 Queen St.
Suite 102
Lennoxville
(819) 346-0333

Wednesday, January 31, 1996

Parents help Clarenceville school keep doors open

By Sharon McCully

CLARENCEVILLE — The first thing that hits you when you walk through the doors of the red brick schoolhouse is the aroma of homemade soup simmering on the stove.

The homey smell is *de rigueur* for the 32 youngsters at Clarenceville Elementary who are as likely to bump into their moms in the school kitchen as at home.

"When they come in, they ask what's for lunch," said Donna Schoolcraft, one of a handful of mothers who have been preparing a hot lunch for children at the school three times a week for the past several years.

On alternate days, children are met with muffins and milk. "The kids here are pampered," said Sylvian Côté, mother of three children and full-time volunteer.

These parents say keeping their tightly-knit community school open in the face of declining enrolment is a constant challenge.

"It's important to us to have our own school and we're willing to do whatever it takes to keep it," said Côté.

PARENTS AROUND

Parents are everywhere throughout the tiny school — in the classroom, computer room, library and lunchroom. On weekends and during the summer, they come back to coach sports teams, paint the school walls, brighten up the lunchroom and accompany children on school trips.

"We use our backgrounds to help out," said Côté, who studied bio-chemistry while Schoolcraft has a year to go before finishing her CA exams.

"We're here every day doing one thing or another," said Schoolcraft, stapling reports for the evening's school committee meeting between stirs of the pot.

That night, guests from the French-language school across town would be coming to discuss plans for a possible merger with the small school.

"We're ready to listen to what they have to say," said Schoolcraft. "Every few years, there is a new discussion on the subject. Last time it was the initiative of our school. This time, they have space problems at the French school."

WORTH SAVING

Regardless of the outcome of the discussions, parents believe they have something worth saving at Clarenceville Elementary.

"I prefer the small school setting because it offers more individual instruction," said Schoolcraft, formerly from Montreal.

Côté said one of her children was able to get the special attention he needed in the smaller school.

Another small school perk is the relationship between older and younger kids, added Côté.

"There are brothers and sisters from the same family, but generally all the older kids treat the younger ones like family," she said. "It gives them another connection."

Nick Wynn, head teacher at the school for 20 years, said in its heyday, there were 117 students and 8.5 teachers at the community school. Today there are 25 students in grades 1-7 and another seven in kindergarten. Four teachers instruct students in combined classes of Grades 1-3, 5-7 and kinder-



Sylvian Côté and Donna Schoolcraft bring the goodness of home cooking to Clarenceville Elementary.

garten. There aren't any students in Grade 4 this year.

NEED MORE STUDENTS

Wynn is not overly optimistic about the future of the school unless it is able to win back some of the 40-50 eligible students who migrated to the neighboring French-language school.

"This area is not designated a mass population growth region," Wynn noted. "Young people don't stay and those who do are having fewer children. There are also fewer people living here and commuting to work in Montreal. It's true we can insist on maintaining the last English school in town, but only as long as it's in the best interests of the children."

So far, he said, it is.

"We have fewer specialists, but smaller numbers. I teach math to five students — that's almost tutoring."

Wynn said many parents who opted for the French school system wanted to ensure their children would be bilingual. He said increased French

gone a long way towards meeting that objective.

There are even more reasons to choose Clarenceville Elementary according to Wynn.

"We have a fine facility, an excellent academic program, dedicated teachers, small class sizes, a nice yard and unbelievable parent support," he said.

As well, he added, this is one of the few schools in Quebec to even come close to Education Minister Jean Garon's objectives for computer literacy.

The school recently invested upwards of \$15,000 to purchase state-of-the-art computers and mobile units to wheel them from one work station to another.

"We don't have a computer program per se. We use computers the way they're supposed to be used — as a tool," said Wynn.

Even the youngest students at the school are familiar with computer technology.

"At lunchtime, we let the kids use them and there are usually parents around to help."

Last month, a survey was sent out to parents of all eligible students asking for comments and suggestions. The school committee and principal Ralph McCully plan to hold an open house at the school this week in an effort to win back students enrolled in other schools.



Kids look out for each other at the school.

Duotel TELEPHONE
20 yrs experience
INSTALLATION
REPAIRS
PRE-WIRING
MAINTENANCE
PLAN

OPENING SALE
First Jack: \$35
Additional Jacks: \$25/ea

Donald Gagné
514-243-0000
1-800-783-0933
Res./Fax: 242-2233

LABRECQUE ROY YELLE INC.
(DRAPER & HAUSER)
ASSURANCE GÉNÉRALE — GENERAL INSURANCE

Juste au bout du fil
Just a phone call away

106 rue Church St., COWANSVILLE
(Québec) J2K 1T8
Tél.: (514) 263-0110 Fax: (514) 263-6485
1-800-465-4230

WELDEN THEATRE 104 N. Main St. St. Albans, VT 802-527-7888

Canadian \$ at par

FEB. 2-8

Chris Farley
BLACK SHEEP
Mat. Sat.-Sun.: 2 Daily: 7 PG-13

Brad Pitt
12 MONKEYS
Daily: 8:30 R

Demi Moore & Alec Baldwin
THE JUROR
Daily: 7 & 9 R

FINAL WEEK

GRUMPIER OLD MEN
Sat. & Sun.: 2
Daily: 7 & 9 PG-13

BALTO
Sat. & Sun.: 2 G

Next Week:
John Travolta & Christian Slater in Broken Arrow

TASTY! HEALTHY! Lean Highland Beef

Maple Lea Farm

Locally Raised Beef

- No Hormones or Antibiotics
- Lower in Fat & Cholesterol than Skinless Chicken

Try our Introductory 5 lb. Pack, \$25.00

Badger Family 243-6298 or 243-5543

Brome County Community Billboard

Community Calendar

January 31

General Annual Meeting at the Sutton Curling Club, corner of Academy and Pleasant streets, at noon. Lunch will be served at noon followed by meeting at 1 p.m. The President of Centraide, M. Gilles Laflamme, will speak about volunteering. Admission is \$5. Call Joan Cane at 538-2525 as soon as possible. (Please note that an error was made in last week's *Brome County News* pertaining to admission. *The Record* regrets any inconvenience this may have caused).

February 1, 8, 15, 22, 29

P.R.R.P. Abercorn will be holding a special sale, at 11 Church St. West, Abercorn, from 9 a.m. to 4 p.m. This sale includes very good winter and summer clothes sold by the bag, household items, plus surplus of craft materials such as material, yarns, lace, etc.

Also, our own crafts are always on display.

February 3

2nd Annual Coffee House Fundraiser, Sutton Calvary United Church basement at 7:30 p.m., sponsored by the Calvary United Church Choir. Tickets are \$4 and can be purchased at the door. Refreshments will be served.

February 4

Blue Jean Sunday, at the Granby United Church, 101 Main St., Granby, at 11 a.m. Service of Worship for youth by youth (and the youth fully challenged).

Western Breakfast, all you can eat, at the Royal Canadian Legion, Branch 158, 2 Curley St. Sutton, from 10 a.m. to 1 p.m. Admission: \$4.50 per person, children under 10, \$2.50.

February 9

Card party, sponsored by the Nelson Social Club at the Legion Hall in Philippsburg at 8 p.m. Refreshments and Door Prizes. Welcome to one and all. Admission \$4.00. Info. Michel Lareau 248-3822.

February 10

Annual Spaghetti Supper at Heroes Memorial School, 317 South St., Cowansville, 5-7 p.m. Homemade Desserts and Bookfair. Admission: Family \$18, Adult \$6, Children 4-9 \$3, under 3 yrs. free. Tickets: 266-3948, 295-3306, 263-9726, also available at door.

February 11

Benefit roast beef dinner for the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital, held at Auberge West Brome, 5 p.m.-7

p.m. and 7 p.m.-9 p.m. Admission: \$15 at door. Advance tickets, \$10 adults, \$5 children. Tickets available in West Brome at Edwards Store and Dany Restaurant, also in Knowlton at Community Center and Town Hall. For more information, call George Bristol at (514) 263-6176.

February 14

Valentine tea and bake sale at Centre Geriatique Courville, 5305 Courville St., Waterloo, at 2 p.m. Sandwiches, Valentine desserts, tea and coffee will be served. Admission: \$4. All welcome!

Arts Calendar

From February 3 to 28, a **Paleontology** exhibit takes place at the Dunham library, organized by Mr. Denis Bombardier. The library will be open Wednesdays from 1 p.m. until 4:30 p.m., Thursdays from 9 a.m. until noon, 1 to 3 p.m. and 7 to 8:30 p.m., and Saturdays from 10 a.m. to 1:30 p.m. This exhibition will display fossils found in Cowansville, St. Cesaire and Nova Scotia, together with sample tools and fossil reproductions, including the tooth of a Tyrannosaurus Rex. Admission is free. For more information, call (514) 295-2621 or Denis Bombardier at 266-4722.

Pot-Pourri Choir in Mansonville is looking for a conductor. This semi-professional choir has been together for five years. We sing classical to cabarets in many languages. We have in

average 20 members. We are also looking for baritones and tenors. If you are interested or would like more information please call Louise Patch at (514) 292-3430.

Painting On Paper, evening courses given at Prouty Community Hall, 5 Mill Rd. in Bondville on Wednesday evenings from 5-11 p.m. through April 17. This is an introductory course in visual arts proposing a contemporary approach to painting on paper through the exploration of various media and techniques: gouache, watercolor, chalk and oil pastels, collage and mixed media on paper. Color relationships and color mixing. Studio projects in a range of media. Instructor: Louise Jamet. No prerequisites required. This course is part of a Fine Arts Certificate program offered by Bishop's University. Cost is \$173.80 for the course, \$30.00 for new Bishop's students only, \$89.40 for seniors (65 and over), and studio rental \$30. For more information, call Louise Jamet (514) 243-4137 or Bishop's University at (819) 822-9670.

Arts Sutton: Sculptures and installations by François Chalifour from St. Bruno and paintings by Muriel Faille from St. Jean sur Richelieu. Exhibit continues through January 28. Open Thursdays, Fridays and Sundays from 1 to 5 p.m. and Saturdays from 10 a.m. to noon and 1 to 5 p.m.

From February 3 to 25, the gallery presents exhibits by painter Lynda Bruce and sculptor Gregory Keith, both well-known members of the gallery from Frelighsburg. Lynda offers a non-traditional presentation of landscape and colors. Gregory sculpts in a variety of materials. Allegorical works are based on the theme of the human body with a hint of irony. The vernissage will take place on Feb. 3 at 2 p.m.

Community Notes

From February 5 to 9, **Knowlton Academy Nursery School** would like to invite: three-year-olds to visit on Tuesday and Thursday, four-year-olds Monday, Wednesday and Friday, from 9 to 11:30 a.m. Come and have fun for one day, free of charge. By reservation only. Call Jocelyn (514) 263-4031 or Gayle 243-0271.

Snap Flap: *Brome County News* still has a supply of Snap Flap, the Snaphappy spelling game for children and adults. The game pits players against one another in a race to turn letters into words. Games are \$25 plus postage. A portion of the proceeds will go to the Words for Women literacy program. Tel: (514) 242-1188.

RENTALS • SALES • SERVICE

• Guitars • Amplifiers • Sound & Lighting Systems for your parties

Acoustix Québec

Residential/Commercial
2015 Rte 104, Farnham J2N 2P9 (514) 293-3295

Surgery for the correction of

MYOPIA and ASTIGMATISM



Dr. Guy Doyon
M.D., F.R.C.S.(C)
M.S.C.
Ophthalmologist

(819) 346-2727

or

1-800-346-9389

2727 King St. West, Suite 100
Sherbrooke, Que., J1L 1C2



Season's Greetings
Into the New Year

Desktop - Creative Design - Logos
Advertising - Copy Service
Printing - PC/Mac File Conversions
Bar Codes (Same day delivery)

83 Howard Rd, RR3
Iron Hill, Qc J2K 3G8
Tel. (514) 263-8132
Fax/Modem (514) 263-8473

Interest rates too low... Try mutual funds for your RRSP

TOP FUNDS

- TRIMARK
- MACKENZIE
- TALVEST

We offer them...
and more!

1. Mutual funds provide your RRSP with greater returns.
2. Let our Financial Department advise you on your investment options.
3. Before buying your RRSP, contact us!

Let us show you how to make alot out of a little!

TANNER 
FINANCIAL SERVICES FINANCIERS

Tel: **263-2787**



Steffani Wilson-Edwards
Financial services representative



88 Lakeside
Knowlton, Que.
JOE 1V0

514-242-1188, 514-242-6892
Fax 514-243-5155

Published every Wednesday by



Groupe Quebecor Inc.

Offices and plant located at 2850 Delorme,
Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1

Randy Kinnear, Publisher800-463-9525
Charles Bury, Editor800-463-9525
Lloyd G. Scheib, Adv Dir800-463-9525
Sharon McCully, Off Mgr242-1188
Alison Steel, Sec242-1188
Lynda Bellavance, Adv242-6892
Thelma Wright, Adv800-463-9525
Christine Van-Tilborgh, Adv242-6892

Record

Mail subscriptions

Canada: 1 year \$87.00
6 months \$43.50
3 months \$21.75
U.S. & Foreign: 1 year \$250.00
6 months \$180.00
3 months \$107.00

These prices do not include GST + PST

Circulation

Distributed to all *The Record* subscribers every Wednesday as an insert, and to all households and businesses, from the following Post Offices:

Bedford, Brome, Bromont, Cowansville, East Farnham, Foster, Knowlton, Sutton, West Bolton, West Brome,

with drop off points in:

Glenn Sutton, Mansonville, Stanbridge East, St. Armand, & Waterloo

New Sutton School library wows users

SUTTON (SM)—Students at Sutton School received their library cards last Monday giving them access to the 10,000-edition, bright new library.

The school and Sutton Township municipal library was officially inaugurated this week as students, volunteers and staff members marvelled at the expansive new quarters.

Librarian Lise Charbonneau Vahah will be receiving help from a pool of 35 volunteers to man the library every day.

Vahah said the library collection includes 4000 French and English-language adult books, and 6000 children's books. As well, some 2000 books were donated by the Township's municipal library.

All of the books are catalogued on the

library's computer, accessible to students and the community. As well, the library is equipped with two computers with CD-ROM encyclopedias and information disks.

Vahah said for the past five years, students at the school have participated in a computerized "lectura" program to encourage reading.

"After students read a book, the computer asks them three questions and if they answer correctly, they receive points. When enough points are accumulated, the prize is a free pizza.

She said some classes accumulate their points and have a class pizza party. "There are already great readers at this school," she added. "The new library will encourage them to read even more."



Students enjoy some of the 10,000 books available at the new library.

Crime in '95 down in Dunham Local Scots nose-dive into Robbie Burns celebrations

At the West Bolton Neighborhood Watch meeting on January 20, Roger Poirier, *chef de poste* for the Quebec Police Force branch located in Dunham, reported that crime was down 17 to 18 per cent in the 25 municipalities in their territory during 1995.

The municipalities serve 25,000 people from Mississquoi Bay to Lake Memphramagog, and from the autoroute to the border — minus the municipalities that have their own police force.

Sixteen of these municipalities have a Neighborhood Watch Committee and they received 500 false alarms — burglar alarms that sounded due to human error.

In West Bolton, crime was down from 34 incidents to 32 in 1995, with "breaking and entering" making up of 22 of these.

How many crimes were prevented by vigilant habits of citizens can never be proven, but more and more phone calls are being received from the citizens of

municipalities with Neighborhood Watch groups, and it is felt that many crimes are prevented in this way.

Citizens were encouraged to engrave their belongings, never to hesitate to phone the police when they see anything suspicious, get license numbers, stay in touch with your neighbors and Neighborhood Watch.

Of interest: Two pairs of skis were stolen at Mt. Glen in 1995 and the theft of skis in general was very, very low in the whole area (which includes Owl's Head, Sutton and Bromont) compared to 20 to 30 thefts per weekend in St. Sauveur!

The next meeting of the West Bolton Neighborhood Watch will be Saturday, May 4, at 9 a.m. at the Town Hall.

For more information, contact Margot Allen (514) 539-1897; Christina Faludi at 243-6294, or Gail Watt at 243-0708.

Gail Watt
West Bolton

By Sharon McCully

WEST BROME — Some 35 celebrants dove nose-first into traditional Robbie Burns festivities at the Auberge West Brome Friday evening.

Kilt-clad Scots and their friends began the evening's celebrations with a whiskey-nosing. For the uninitiated nose, samples with identifying labels were provided as a preview to the main event. Only one nose among them successfully identified the four bottles of single malt whiskey.

It was then off to the bar for a taste of the real stuff, accompanied by Scotch eggs — hard boiled eggs wrapped in ham and deep fried.

Piper Roy McLaren led the crowd into the dining room for a five-course meal which began with a beef bouillion

followed by a smoked salmon plate. A traditional haggis was carried into the dining room on a huge platter surrounded by cedar branches which were set ablaze for a spectacular effect. The haggis was served with nips 'n' tatters (creamed turnips and potatoes).

The main event was the hip of Highland beef, native of Western Scotland but bred in neighboring West Bolton by the Badger family.

Highland breeder Margaret Badger said the fine-textured beef won't clog up your arteries as fast as other breeds.

"We started analyzing the fat and cholesterol levels a year ago at a lab in St. Hyacinthe and discovered that both the fat content and cholesterol are very low," she said.

The evening was capped by a wild berry dessert, coffee and shortbreads.

Just walking the dog....

...even a little regular physical activity makes a healthy difference.

Participation Moving Your Way - Every Day

8am to 8pm service!
263-2787
TANNER
ASSURANCES - INSURANCE

Ski the highest vertical in the Eastern Townships

OWL'S HEAD

DAILY LIFT TICKETS

• Adults \$30⁰⁰ • Junior (6-13 yrs) \$20⁰⁰

Mid-Week Brome County Residents' Special \$200⁰⁰ tx incl. Proof of permanent Brome County Residency required (driver's license)

OWL'S HEAD PASSPORT
Any 5 days during 95/96 season for the price of 4

Adult \$120⁰⁰ Junior \$80⁰⁰

Autoroute 10, Exit 106 Information: (514) 292-3342

SKI MONT GLEN MOUNTAIN

\$500 REBATE with this coupon

VALID UP TO FEB. 2 '96 MONDAY TO FRIDAY

C.P./Box 428, Knowlton / Lac Brome Quebec, Canada JOE 1V0 ☎ (514) 243-6142

A sucker for E-mail

It keeps happening. I'm floating blissfully off to sleep, leap-frogging from one fluffy cloud to another, when the dreaded stack of Hallmark cards rises before me and envelopes me with guilt.

Guilty, not for the things I've done, but for the things I haven't done. Like taking a moment to acknowledge a kind deed or a special anniversary. There's still a stack of unaddressed Christmas cards on my desk and the get-well card I bought six months ago is no longer apropos. (Alphameric postal codes are the scourge of the modern postal system). In most cases, you have to phone the prospective recipient to find out where to send the missive and then it becomes redundant.

Better late than never, you say? Don't count on it. It would be inappropriate to send an anniversary card to a friend who has since separated, or a Garfield birthday card to a nephew who shaves.

My guilt is compounded by the fact others much busier than I seem to find time in their busy schedules for those little gestures that mean so

much. I know because I'm often the recipient. (Some people know how to turn a twinge into a dagger).

Out of the Brome Closet

By Sharon McCully

That's why I've become a sucker for E-mail. It's the salve for my guilt. I can zip in when the spirit moves me, fire off a short message and zap out. One less Hallmark card. One less stamp for Canada Post. One less bad dream.

But I'm hampered by the fact not everyone I want to communicate with has an E-mail address. Consequently, I find myself forging relationships with strangers, commiserating when they're ill, sharing in their successes and mourning their losses.

I suppose it would be crass to ask friends and relatives to get an E-mail address or at the very least, send a stamped, self-addressed envelope?

How about chloroforming the Sandman?

Nourrir les oiseaux

Nourrir les oiseaux est un passe-temps des plus satisfaisants. Apprendre à connaître les oiseaux sauvages en leur offrant de la nourriture est tellement intéressant et éducatif que la plupart des gens qui commencent à le faire y mettent de plus en plus de temps et d'énergie.

Pour plusieurs, cette activité est non seulement une responsabilité pour les mois d'hiver alors que nos amis ailés ont de la difficulté à trouver à manger, mais elle offre beaucoup de plaisir à voir et entendre une variété étonnante d'oiseaux qui se dirigent vers nos mangeoires.

Ce passe-temps est devenu, semble-t-il, la deuxième activité de plein air en importance au Canada. Elle se classe tout de suite après le jardinage! Cela se comprend facilement lorsque l'on constate combien les oiseaux, leurs chants, leurs couleurs et leurs variétés sont intéressants et fascinants. Ce l'est d'autant plus pour les enfants. J'en connais plus d'un qui sont devenus très forts en ornithologie après avoir commencé à les attirer en les nourrissant.

Les oiseaux sauvages apportent la nature à son meilleur dans nos cours et nos jardins durant toute l'année. Leurs chants et leurs couleurs compensent largement pour le peu de travail, d'effort et de coût exigés par cette activité.

Un véritable spectacle de sons et couleurs est à notre portée. Les cardinaux, les geais bleus, les mésanges, les sittelles, les roselins, les roitelets, les pics mineurs et les pics majeurs, les tourterelles tristes, les chardonnerets jaunes et les chardonnerets des pins, les gros-becs errants, les bruants des neiges et d'autres encore sont au rendez-vous chez moi cet hiver.

L'hiver est un moment critique dans la vie d'un oiseau, particulièrement dans une région aussi froide que la nôtre. Les jours plus courts rendent plus difficile la recherche de nourriture et le froid et la neige diminuent la quantité de nourriture

disponible. Juste pour survivre et conserver la chaleur de leurs corps, les oiseaux peuvent consommer jusqu'à 20% de leurs poids lorsque le thermomètre tombe sous la barre du 0° C.

Entre Nous

Par Thérèse Bernard

Il est primordial de continuer à placer de la nourriture pour les oiseaux par temps froid et tempêté. Les oiseaux qui se sont habitués à fréquenter nos mangeoires auront de sérieux problèmes si nous ne nous donnons pas la peine de leur apporter des provisions par temps froid. Il serait désastreux pour eux, si, après leur avoir fourni de la nourriture en abondance pendant un certain temps, nous cessions de le faire par temps glacial ou le jour le plus froid de l'année.

Les oiseaux ont besoin d'abri en hiver. Les haies de cèdres, les conifères, les arbustes touffus ou encourent les troncs creux d'arbres sont autant d'endroits où ils aiment se blottir.

Et il n'est pas nécessaire de dépenser pour l'achat de mangeoires pour commencer à nourrir. On peut très bien en fabriquer très économiquement. Plusieurs bons livres existent sur le sujet. Vous les trouverez à votre bibliothèque ou en librairie.

J'ai assisté récemment, au Club d'Ornithologues de Brome-Missisquoi, à une conférence de Stefan Sobkowiak sur l'art de nourrir les oiseaux. Parmi les choses nouvelles que j'y ai apprises: placer les mangeoires à environ 5 mètres (15 pieds) d'un abri tel un gros arbre ou une haie de cèdres pour permettre aux oiseaux de voler s'y cacher en cas de danger, comme par exemple, d'un chat domestique, qui lui ne pourrait couvrir cette distance d'un seul bond pour les attraper à la mangeoire. Aussi, placer les mangeoires au soleil et à l'abri du vent autant que faire se peut.

PLEASE PROTECT THE ENVIRONMENT FOR OUR FUTURE USE



RÉGIE INTERMUNICIPALE
D'ÉLIMINATION DE
DÉCHETS SOLIDES
DE BROME-MISSISQUOI

PUBLIC NOTICE

is given here by the undersigned that:

In conformity with articles 64.3 of the Law on the quality of the environment, the Brome Missisquoi intermunicipal board on the elimination of solid wastes advises its clients that, beginning on February 15, 1996, new environmental measures designed to favor recycling of solid wastes will be put in place for the recycling of tires brought to the site by the truckload or by individuals. The following tariffs will be charged:

automobile tires	\$2.00 per tire
truck tires	\$6.00 per tire
tractor tires	\$15.00 per tire

tires with dimensions exceeding 25 x 525 \$35.00 per tire

Public notice is also given that:

The Quebec municipal commission may, upon request from any individual or municipality, modify all or part of the tariffs published by the operator. The commission may also analyse any question relative to this request.

In this matter the commission has the same powers and benefits from the same immunities provided for in the law governing the municipal commission.

Given in Cowansville on the 23rd of January, 1996.

Caroline Lasnier,
Secretary-treasurer

VEVNDREDI 16 FÉVRIER 1996

SOUPER BÉNÉFICE

ÉCOLE SAINT-ÉDOUARD

à Knowlton

Menu:

Spaghetti à volonté
Salade verte
Pain et beurre
Gâteau
Café, Thé, Lait

* Entrée par la porte du gymnase *

17 h 00 à 20 h 00: SOUPER À LA CAFÉTÉRIA

Vente de pâtisseries et confitures

Jeux de participation dans le gymnase

Prix de présence

Billets en vente sur place ou réservations à l'école: 243-6770

Coût: Adulte: 7 \$ / Enfant: 3,50 \$ / Famille: 20 \$

N.B.: Billet familial: 20 \$ incluant deux adultes et les enfants de 12 ans et moins de la même famille.

Letters to the Editor

Volunteer fire department impressive

Thank you! It happens to others!! One day it might happen to you!!

On December 22nd, early in the morning I needed the services and help of the police and fire department of Ville de Lac Brome. Big congratulations and many thanks to all that showed up. It was done rapidly and efficiently. For a volunteer fire department, it was very impressive!

Now I want to share a note of my experience. Because there was a smoke detector in the house, in good working condition, it woke me up and saved our house, dog, cat and me. My husband would be a very devastated widower today without that smoke alarm.

Please have several and make sure they function. A very cheap investment when you think about it.

Diane Clark

Thanks for the subscription

On behalf of all of our patients (Knowlton office), we would like to extend our thanks to Pharmacy Obonsoins and Pharmacy Uniprix for their

complimentary subscription to the Sherbrooke Record.

Brome Missisquoi Medical Clinic

We appreciate the support

On behalf of Le Mont Echo we would like to take this opportunity to thank Mr. Paul Meunier and Uniprix for their subscription to the Record for one year. We really appreciate this wonderful support and look forward to a long and

successful business relationship. At this time we would also like to thank all our other pharmacy suppliers whose valuable contribution is very important to us.

Lyne Bellefeuille, Manager

Knowlton Golden Age Club news

Cards were played at five tables with four at the game tables. Winners at 500 were: 1st — Beatrice Barnes, 4680; 2nd — Ormonde Brown, 4480; Voneta Whitehead and Elvia Johnson tied for third with 4320. Voneta won the cut and took third while Elvia claimed fourth, Bill Ardington won fifth with 4160. The prize for 10 diamonds was not won.

Door prizes were given out. Elvia Johnson poured tea and coffee and a pot-luck lunch and social time was enjoyed.

At its January 18 meeting, Lawrence Marsh announced that there will be a half and half drawing once a month and he and treasurer Phoebe proceeded to sell tickets on the draw. Jim welcomed everyone on an unusually warm January

day. Jim reported that plans are progressing for the sleigh ride and dinner. This is planned for February 22, a Thursday.

Gordon Marsh drew the winning ticket for the half and half, the winner was Alfred Vintinner.

Five hundred was played at five tables with three at the game table. Lillian and Ormonde Brown won the prize for bidding and making 10 diamonds. Other winners were: 1st — Mary Marleau 4960; 2nd — Lawrence Marsh 4400; 3rd — Hilda Marsh 4360; 4th — Olive Lancaster 4340; and 5th — Voneta Whitehead 4240.

Door prizes supplied by the members were distributed. Elvia Johnson had made tea and coffee and a pot-luck

On January 11, the Knowlton Golden Age Club met at the Community Centre for the first meeting of the new year.

Annual fees were paid by many of the members. Jim Eaton called the meeting to order at 1:30 p.m. and asked if any members are interested in a sleigh ride to Brome where dinner would be served to the group.

We would then return to the Community Centre for cards. Treasurer Phoebe McBride gave her annual financial report showing a good balance. Ethel Marsh read the minutes of the December 14 meeting, Elsie Royea reported that Margaret Fortin is home from the hospital, and Jim said Guy Booth had fallen and cracked a rib.

lunch and social time was enjoyed. To complete a pleasant afternoon, Dorothy Copping played several lively tunes on the piano.

PLEASE SUPPORT YOUR LOCAL CHURCH ACTIVITIES

TANNER

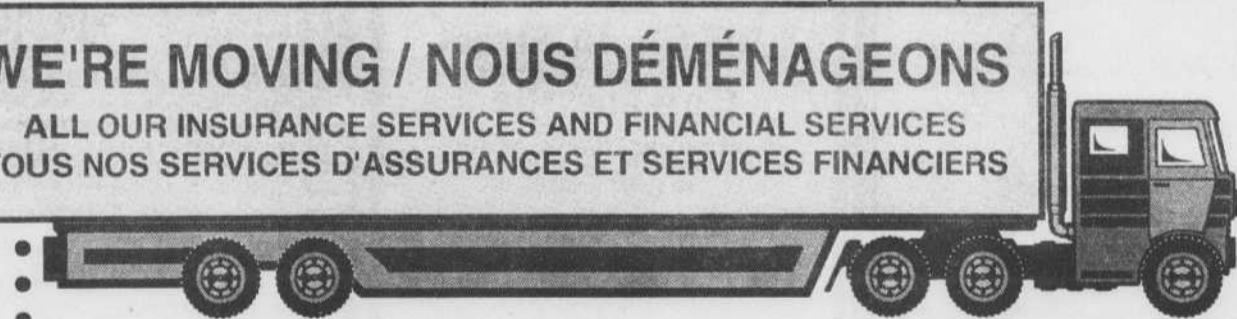
INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
ASSURANCES & SERVICES FINANCIERS



Effective
96/01/29
effectif!

WE'RE MOVING / NOUS DÉMÉNAGEONS

ALL OUR INSURANCE SERVICES AND FINANCIAL SERVICES
TOUS NOS SERVICES D'ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS



TO/AU: 495 KNOWLTON RD., KNOWLTON JOE 1V0

Tel.: (514) 243-6119 / Fax: (514) 243-0687

General Insurance • Life Insurance • Mutual Funds • RRSP • Commercial & Residential Mortgages
Assurance Générale • Assurance-Vie • Fonds Mutuels • REÉR • Hypothèques Commerciales & Résidentielles

Services
Communautaires
de Ville de Lac-Brome inc



Town of Brome Lake
Community
Services

"...promoting the development and maintenance of a wide variety of programs and facilities in the areas of community services, recreation and culture for TBL residents."

JOB OFFERS

PROGRAM AGENT

Permanent position 2 to 3 days a week.

Description

Under the supervision of the executive director, the program agent will be required to:

- plan autumn, winter and spring recreational sessions;
- set up and animate activities for youth aged 5 to 15 years;
- participate in the setting-up of a community bulletin.

Requirements

- D.E.C. in a related area (*technique en loisirs, etc.*);
- experience with animating youth activities;
- dynamic, autonomous and creative.
- must be bilingual, both spoken and written;
- available evenings and weekends for special activities.

Monitors

February 26 to March 1, 1996

We are presently seeking three monitors to animate and supervise children from 6 to 12 years during the Spring break holiday. Must be bilingual and have experience with this age group.

Please send resume before February 9th to the following address: TBLCS, a/s Johanne Morin, C.P. 871, Lac Brome, JOE 1V0, 242-2020.

1996

THE RETURN



OF THE DRAGON

at
deragon

Ford MERCURY LINCOLN
317 Principale St., Cowansville
266-0101

deragon

... to follow next week



Looking Good, Feeling Great!



Richford Rexall Drugs
VALENTINES VALUES
You'll Really Love!
 Whitman's Chocolates • Cards
 Perfumes: Sun, Moon & Star
 Spellbound & Catalyst

Hours: Closed Sunday
 Mon.-Fri. 9-5:30 p.m.
 Sat. 9-3 p.m.

PHOTOFINISHING SPECIAL
FREE
 2ND SET OF COLOR PRINTS
 C-41 PROCESS ONLY EVERY DAY

Double your coupons on Wednesday

2 Main St., Richford • 848-7500

Au Royaume du Steak
 STEAK HOUSE
 REAL STEAK LOVERS DINE WITH US!
 Table d'Hôte Menu **\$9⁹⁵**

Our specialty is steak but we have a large variety of meals to suit everyone's taste!

starting American Breakfast
 Children's Menu
 Reservations appreciated

300 Lewis St. W. (facing the arena) Waterloo **539-0811**

Physiotherapy
 Physical & Therapeutic Rehabilitation
 Specialized in joints & injuries such as:

Sports injuries

Tendinites	Sprains
• Shoulders	• Knee
• Elbows	• Ankle
• Wrists	• Etc.

Diane Favreau
 1435 Malouin Street, Sherbrooke
 For appointment or information: (819) **563-4729**



Happy Valentine's Day
 Celebrate with the one you love - all week (Feb 10-17th)
 There's a Special TABLE D'HÔTE, for a Special Couple...
 and a Rose For the Lady, from us!

RESERVE NOW!
243-6183

AUBERGE LAKEVIEW INN
 50 Victoria St. Knowlton, Qc JOE 1V0
CANADA SELECT

CAA AAA

Are You S-t-r-e-s-s-e-d?

(MPS) —Can you relate to any of these stressful situations?

1. Getting stuck in miles of traffic and you just want to pull your hair out!
2. Your "in box" at work is piled so high that you can't even see over it to stop anyone from putting anything more in it.
3. When your child isn't home 45 minutes past his or her curfew and you get that "pit" feeling in your stomach.
4. When the airplane you're flying on hits really rough air!
5. Doing your annual tax return!
6. Sitting in the dentist's chair knowing you need a root canal!
7. When your boss calls you into his office and slams the door shut!
8. When the car in front of you stops short and you're brushing your hair.
9. Family get-togethers during the holiday season — at your mother-in-law's house.
10. Realizing you forgot to record a substantial check in your diary!

If you answered "yes" to one or more of these questions, stress is certainly present in your life, at least from time to time, whether you realized it or not. Since stress and unbalanced emotions often can lower your body's own physical system to fight illness and maintain good health, it might be a good time to lower the stress level.

Get Into Shape in 1996

Third Anniversary Special

Free Membership
 with inscription
 6 Months \$30/mo. + tax
 or
 12 Months \$25/mo. + tax

1305 South Street Cowansville
 (parking on Ottawa Street, just off South)

For information or appointment
266-1333

Salon Lido Enr.
 COIFFURE UNISEXE

Let us spoil you!
 Happy Valentine's Day

Denise, Sonia & Mona
 306 Principale St. Cowansville
 Tel.: 263-0383

Massage Therapy
 FITNESS EVALUATION
 PERSONALIZED TRAINING

Due to popular request 2 for 1 special is extended until Jan. 31st/96
 Enjoy a 1 hour massage for \$25 & give a 2nd to a friend the same day at no additional charge

Cheryl White
 Box 489, Knowlton **243-5952**

THE EXERCISE SHOPPE
 54A Principale N. (corner Western), Sutton, Que.
538-5333

LOSE INCHES • TONE MUSCLES
 RELAX ON TABLES

The only things missing from our exercise program are stress, strain, pain and fatigue.

FREE 1st Session
 \$5⁰⁰ per session / \$50/month
 About 1-1/2 hours/session
 7 machines

ÉNERGIE SUD *Get into shape in 1996* *Feeling Good & Looking Great!*

Weight Training, Nautilus, Cardio-Vascular (VO2 Max), Personalized courses, group courses, Dietician Services, Step Aerobics, Tanning Salon with Double Facials, Sauna

Win a Three month inscription to Énergie Sud
 1305 South Street, Cowansville

Firm and Reshape Your Body While Improving Your General Health

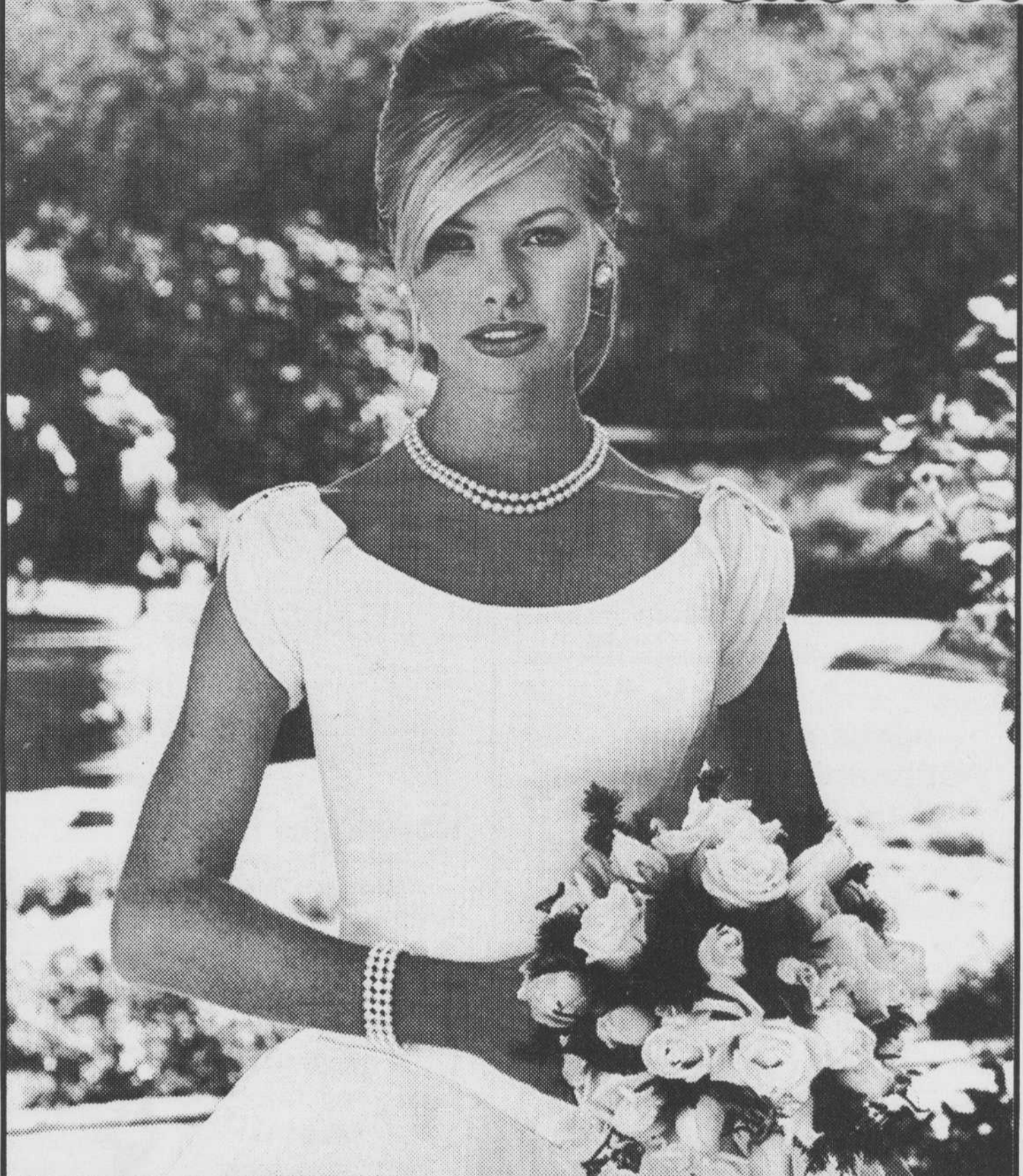
Draw to be held February 16th, 1996.

Name: _____
 Address: _____
 Telephone: _____

Send to: **The Brome County News & Énergie Sud**
 Looking Good, Feeling Great! Contest
 88 Lakeside St.
 Knowlton (Quebec) JOE 1V0



B
r
i
d
a
l



S
u
p
p
l
e
m
e
n
t




The LANDING
Clothing Co.

Prom '96
Now arriving
"Discover the difference"

Main St., Newport, VT • (802) 334-2953 • Mon.-Sat. 10-5:30 / Fri. til 8 p.m.



10% Discount
on **CAKES** ordered
before May 1st, 1996
with presentation of
this coupon

*Courses
in cake
decorating and
chocolate making for St. Valentine's
and Easter available*

Gâteaux
en fête

For more information (819) 832-2514
Nicole Bernier

*Cakes and Chocolates
for all occasions*

Wedding Preparations Don't Have To Be Stressful

This basic checklist can get a couple started on their way to a beautiful wedding day.

getting engaged, the couple should select a wedding date and decide on the type of wedding they would like to have.

Reserve a location — The couple should reserve the church or location of the ceremony soon after setting the date to ensure they can get married on the day they want. Then, they need to reserve a reception location.

Select a photographer — Every photographer has a different style and a different

way to covering weddings. The couple should choose one who will accommodate their wishes, like taking the types and number of shots they want, attending both the ceremony and reception, and offering the album design they would like.

Book reception entertainment — The couple should select a disc jockey or band that will cater to everyone at the reception — both the younger and older generations. The musical selections should be diverse, and requests from the guests should be taken.

Arrange wedding transportation — Whether it's a Rolls Royce, stretch limo, horse and buggy, or double-decker bus, the couple should plan for transportation to and from the ceremony and to the reception for themselves and their attendants.

Order dresses — Shopping for a wedding dress, headpiece and bridesmaid dresses is one of the most fun parts of the planning for the future bride. She should choose a wedding dress that reflects her style and personality — and makes her look beautiful. When considering dresses for her attendants, the bride-to-be should opt for a style that complements her dress, as well as the girls in her party.

Choose a florist — Flowers can add an elegant touch to the wedding day, and every florist has a unique style.

Decide on a bakery — The couple should select a bakery based on the flavor of the cakes baked there and the look of previous work.

Select formal wear — Whether it's a basic tuxedo or a top hat and tail coat, formal wear completes the look of the wedding party. The couple should select a formal-wear provider who offers the style they want, has a variety of sizes available to fit all of the men standing up, and offers a large selection of bow ties and cummerbunds or vests.

Order invitations — Invitations come in many different styles, so the bride and groom will have a number of books to look through. They should decide on a style that best suits their wedding, based on its formality, the time of day and the wedding colors.

Sa Petite Auberge
Plan your Wedding with us
 Capacity for 120 people

- Fine Cuisine • 2 Dining Rooms • Pub
- Terrace • Swimming Pool • Piano Bar
- Living Room • Lodging • Sauna • Dance/Music

360, Blvd. Pierre Laporte • Bromont, QC J0E 1L0

"HUT"
 Army, Navy, Airforce Unit 318 Lennoxville

- Reception hall available for weddings & other parties
- Bar available
- Private rooms for meetings

For more information:
(819) 346-9122 or (819) 569-2717
 300 St. Francis St. Lennoxville, Que.

PLACE KNOWLTON
Pâtisserie Lac Brome
 1-514-243-6398

We offer you a great variety of meals for your Wedding. **BUFFETS** of any kind.

COLD HORS-D'OEUVRES	COLD PLATTERS À LA CARTE
Asparagus Rolls	Nachos & Shrimp Salad
Deville Eggs	Cold Meats
Canapés	Vegetables & Dip
Stuffed Salmon	Ass. Pâtés & Dip
Cheese Balls	Sliced Salmon
	Country Miche

plus many choices

483 KNOWLTON, LAC BROME, QUEBEC J0E 1V0

DISPLAY YOUR LOVE ON HER FINGER

The diamond engagement ring you select for your bride will be a daily reminder of your deep love. This is a purchase you should consider carefully because it's meant to last a lifetime.

We suggest you consider spending the equivalent of two months' salary on your diamond ring. Years from now you'll boast of your wise investment.

Consult us before making your final decision. We're American Gem Society jewelers... dedicated to consumer protection and fine service.

Ronald Fortier inc.
 Jeweller-Gemologist
 43 Wellington North
 Downtown Sherbrooke, Qc.
 MEMBER AMERICAN GEM SOCIETY

MANOIR WATERVILLE
 EST. 1991

BAR SALON / RECEPTIONS (MAX. 300 PEOPLE)

RESTAURANT DU PACHA
 Lunch specials
 Reservations for wedding receptions and other special occasions

CANADIAN & ITALIAN DISHES
OPEN 7 DAYS
 50 Compton St., Waterville, QC J0B 3H0
(819) 837-2811

Invitations

Your order for three wedding related items will receive a **15% discount**

- response cards • thank-yous • informal notes
- napkins • scrolls • registers
- decorations • cake knives and much more

Imprimerie Les Trois Villages
Three Village Printing
 138 Dufferin St. Stanstead
819-876-5755

Know how to succeed in **DECORATING YOUR HALL** for receptions and marriages

Everything for your wedding

Rita
Fleuriste inc.
 1255 King St. West
 SHERBROOKE (Québec) J1J 2B7
(819) 563-4212

Home Decorating

WITH THIS COUPON **SAVE 15%** Exp. July 15/96
 Cannot be combined with other specials

Photo Zoom
 Normand Grouleau

Please call for our wedding specials

1186 Belvedere South
 Sherbrooke, Quebec
 J1H 4C7
829-1919





Remember when...



**John & Jo-Ann
Howitt
October 12, 1991**



**Shirley Fortin &
Dennis Thibeault
July 31, 1971**



**Barbara Hewitt &
Paul Sharpe
September 23, 1995**



**William & Diane
Harte
October 19, 1986**



**Kevin Burnham &
Laura Graham
August 7, 1993**



**Tineke Cutler &
Yvon Jean
September 2, 1995**



**Erin Holmes &
Scott Coates
June 17, 1995**



**Tricia Smith &
Neil McComb
August 5, 1995**



**Aida & Hans Wilms
September 25, 1983**

**DESIGNER WEDDING GOWNS
AT DISCOUNT PRICES
OVER 500 TO CHOOSE FROM:**
 Sizes 3-30
 • Iliisa • Demetrios
 • Galina & Jim Hjelm
 • Alfred Angelo
 • Jessica McClintock
 • And many more famous designers
 As low as \$199⁹⁵
 TUXEDO RENTALS AT 25% OFF
 from \$39⁹⁵ No GST or PST
**NEEDLEMAN'S
Bridal Outlet**
 1 Main St. Newport • (802) 334-8000
 38 N. Main St., St. Albans • (802) 527-1922

**ONE STOP
SHOPPING
for the entire
wedding party**

• WEDDINGS • MEETINGS • BUSINESS TRIPS • SPECIAL OCCASIONS

Excaltibur
 SERVICE DE LIMOUSINES

THE EXCALIBUR CARS
 PRESIDENTIAL
 LIMOUSINES
 (eight passenger)
 EXCALIBUR
 Four Door, exclusive in Quebec
 ROLLS ROYCE
 CORNICHE
 CONVERTIBLE

Sherbrooke: 819.820-2110
 Magog: 819.868.1615
 Windsor: 819.845.5625
 Fax: 819.845.4998 Permis TS-CTO

**Chuck & Cathy's
Florist Shop**

Flowers in fine taste for your wedding.
 You can count on us to make that day so very special!

380 Queen Street, Lennoxville
565-3053

Special
 During the month of February
 we offer **20%**
 on your total Wedding
 Invitation Order.

We also carry a full line of
 Wedding Accessories
 • Albums • Frames
 • Party Wear • Cards

at
Lennoxville Tri-Us
 117 Queen Street, Lennoxville
 (819) 822-2632

FUTURE SPOUSES

LE CACHE POT
 wants you to choose
 what you'll be receiving!

Come and prepare your list of wedding gifts.
 Send us your guests.
 No more double unwanted gifts!
564-2965

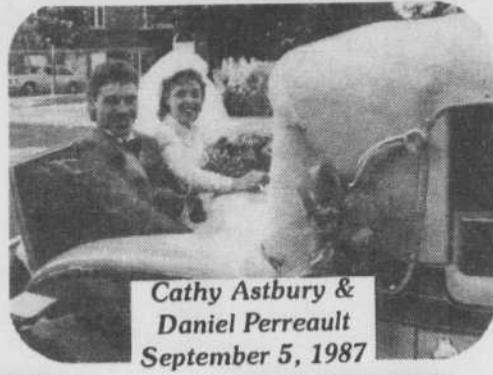
Tourelles 3025 King Street West
 Sherbrooke



Glenna Johnson & Lloyd Maynes
October 31, 1931



Joyce Baird & Bryan Ruck
October 25, 1975



Cathy Astbury & Daniel Perreault
September 5, 1987



Charles Dymond & Iris Royea
September 2, 1950



Lois Anne Sparkes & Martin Joseph
Gabriel Gaudet
June 24, 1995



James Robinson & Gloria Demers
October 29, 1966



Helen Maynes & Lee Labrecque
June 23, 1962



Ormonde Brown & Lillian Dixon
April 30, 1949



Stephan Elkas & Kimberley Bailey
May 2, 1992



Catherine McKerrell & Russell Lawrence
September 8, 1951



Mr. & Mrs. Layton Needham
May 27, 1961



Linda L. Tryon & Arnold A. MacKeage
December 14, 1991



Mario & Sharon Forand
June 20, 1981



Linda & Willie Fisk
May 18, 1974



Tara Robertson & Scott Gillam
March 25, 1995



Joan Anderson & Jerry Astbury
May 6, 1989



Wayne & Shirley Clarkson
July 17, 1965



Richard Davis & Iola Needham
November 25, 1950



Dolores Conway & Steven Pye
July 8, 1995



Danny McAuley & Lucy Hoblyn
September 30, 1995



Steve Currie & Heidi McElravy
October 7, 1995

Remember when...



Jocelyn Lawrence & Daniel St. Germain
June 29, 1985



Dale McElroy & Diane Page
July 14, 1973



Jim & Jennifer Thompson
April 30, 1983



Carol Fortin & André Lemelin
May 29, 1971



Allan MacRae & Emilie Lie Cheong
August 28, 1993



Robert Aulis & Dawn Lancaster
December 27, 1993



Roland & Frances Dewar
November 2, 1957



Dominic Dubois & Tara Clarkson
August 27, 1994



Doris Hodge & Gary McBurney
December 28, 1985



Gleason Painter & Marjorie Edwards
July 22, 1995



Steve Lafond & Krista Dier
April 16, 1994



Sue Meesen & Garry Bradley
July 15, 1995

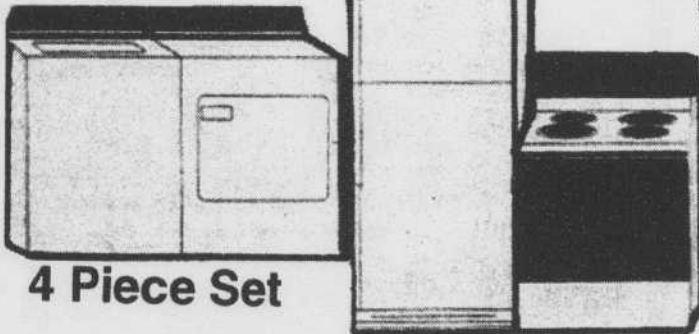


Brian McLellan & Laurie Jenkin
August 26, 1995

Remember when...

For Selection, Great Prices, Service

Inqlis

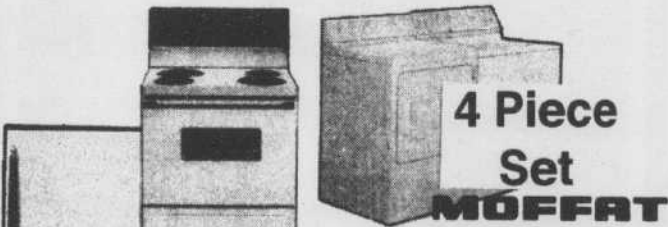
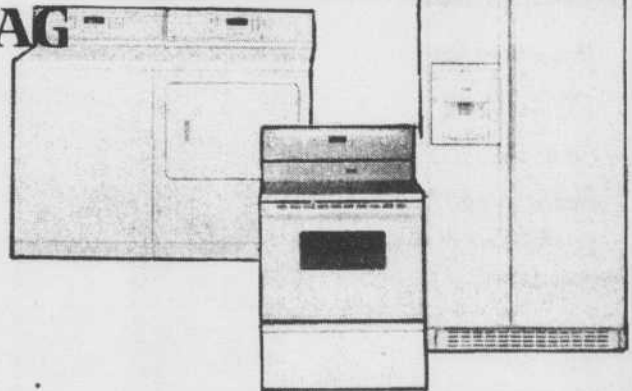


4 Piece Set

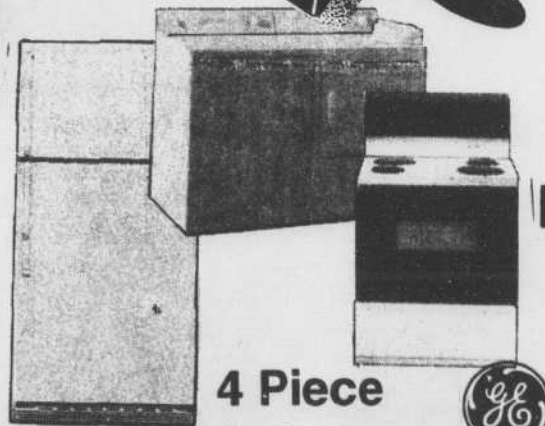
4 piece set starting at **1799\$**

MAYTAG

4 Piece Set



4 Piece Set
MOFFAT



4 Piece Set
GE

4 Piece Set
HOTPOINT



Come and experience the difference

- Free delivery
- Financing on location
- Professional advisors
- 5 Year guarantee
- Take in your old appliances

Plus all the other well known Brand Names!

Service de l'Estrie

SHERBROOKE 225 Wellington St. S. 563-0563	3151 Portland Blvd. 563-2920	GRANBY 385 Dufferin St. 777-5544	DRUMMONDVILLE 455 St. Joseph Blvd. 475-9777	VICTORIAVILLE 650 Jutras Blvd. E. 752-3239
-------------------------------------------------	---------------------------------	----------------------------------------	---------------------------------------------------	--------------------------------------------------

The ELECTRIC APPLIANCE Specialists!

Super SALE ON FURNITURE

FURNISHING FOR 3 ROOMS

- DELIVERY AND INSTALLATION INCLUDED

\$2,596 TX INCLUDED



LIVING ROOM
2 Love Seats or 1 Sofa 3 Seater & 1 Armchair



KITCHEN
7 Piece Dining Room Set



BEDROOM
6 Piece Bedroom Set, Mattress, Base Included

JANUARY 11th TO FEBRUARY 20th INCLUSIVELY

POSSIBILITY OF PAYING IN OCTOBER 1996

COUPON REBATE
\$200 REBATE
When buying this furniture OR
When buying more than \$2,000 or more (furniture only)
VALID UNTIL FEBRUARY 20, 1996
NOT VALID WITH OTHER PROMOTIONS

OPEN ON SUNDAYS

LE NEUBLEUR

meubles

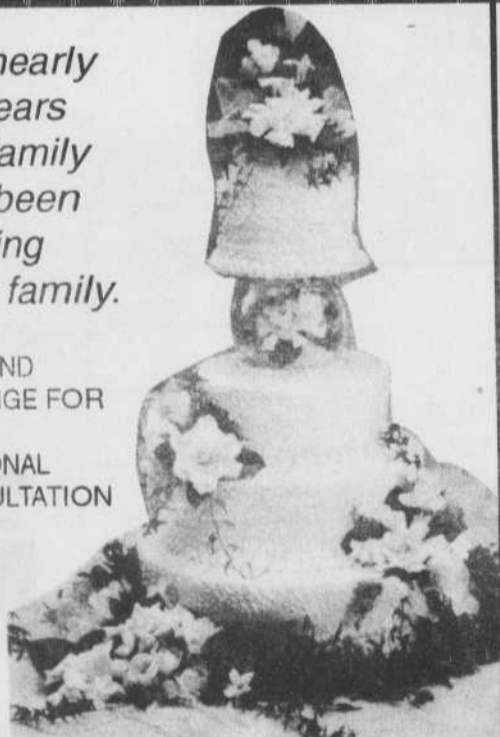
LENNOXVILLE

153 Queen Street, Lennoxville, Quebec, 819-566-5844

5 minutes from Sherbrooke

For nearly 20 years our family has been serving your family.

CALL AND ARRANGE FOR YOUR PERSONAL CONSULTATION



WEDDING SERVICES OFFERED

- Bridal Party Flowers • Decorating
- Invitations • Tuxedo Rentals
- Arrangements • Giftware
- Balloons

Fleuriste Cowansville Florist Inc.

337 Principale St. COWANSVILLE, QC J2K 1J4

(514) 263-3433
1-800-378-6519

WEDDING INVITATIONS

Catalogues from Rainbow and Transcanada Thermographing are available for consulting

SYD SILVER FORMALS

CHAPS
RALPH LAUREN



10% Student discount in effect until further notice
RESERVE NOW!!!
* Off regular price of \$89.00-\$125.00

At your service for more than 20 years



Weddings • Invitations
Family Photos

photos **Jolicoeur**

(514) 263-5707

669 Rivière St. COWANSVILLE, QUE. J2K 3G6

House is more than a home

Your house is not just your home it's your principal residence.

Even though mortgage payments are not tax deductible in Canada as they are in the United States, at least when we do sell our homes, the proceeds are not taxed. This is because capital gains made on the sale of our "principal residence" are not subject to taxation. Gains on other property, such as vacation homes are taxed.

But what happens when you own more than one home?

"People who own a main family home and a vacation property can choose which one they want to declare as their principal residence for tax purposes," says Bob Vincent, President of the Certified General Accountants Association of B.C. (CGA-BC).

This can be an important decision in situations where an individual or a couple intend to sell both properties and acquire a new place to live.

In this case, the principal residence should be the home that has gone up the most in value since its acquisition. This doesn't necessarily mean the property that is worth the most. Vincent points out that a vacation property acquired years ago for \$20,000 that is now

worth \$150,000 has appreciated much more than a downtown residence bought for \$300,000 and is now valued at \$350,000. In this case, your vacation home should be designated as the principal residence making that \$130,000 capital gain non-taxable.

As long as you live in your cottage or chalet periodically, this is permissible. Your actual "main" home now becomes investment property as far as Revenue Canada is concerned, and its sale is subject to a standard capital gains tax in

the year that it is sold. The gain will be calculated by subtracting the cost of purchasing the property from the eventual sale price. Three quarters of that net sum is taxed as income.

For those who have acquired real estate over the years and are now making retirement plans, this simple designation should be given some thought. By calculating beforehand which of your properties will yield the biggest "profit" you may be able to maximize your tax-free capital gains.

Electronic Tax Filing

It's not quite on the information superhighway, but you can send your tax return electronically through cyberspace, directly to Revenue Canada.

This is the fourth year that Revenue Canada is prepared to accept electronically filed tax returns. "Most CGAs who do client tax returns have the necessary software to electronically prepare and send a tax return. Once your return is done, it can be sent directly into Revenue Canada's mainframe," says Bob Vincent, President of the Certified General Accountants Association of B.C. (CGA-BC).

Virtually all Canadians are eligible to file their tax returns electronically. The only exceptions are returns from taxpayers with unusual tax situations such as those who earn business income in more than one province or landed immigrants.

The main advantage of sending your tax return electronically is speed. For those who are expecting money back from the government sometime this spring, electronic filing can mean a refund cheque in about two weeks instead of the usual waiting time of six to ten weeks.

Vincent adds a word of advice: "Keep track of the receipts and other paper

documents that you would normally file with your return. While the details are entered onto your electronic tax form, the supporting documents and receipts themselves can't be sent. So keep them safe in your tax file at home in case Revenue Canada requests them."

C.K.'s INCOME TAX SERVICE

- Income Tax Preparation
- Book-keeping
- Payroll
- Typing
- Photocopy service
- Phone answering service

Bilingual & Confidential

Individual Income Tax returns
Self-employed
Small businesses
Farms

*Pick Up & Delivery
Service Available*

From Feb. - April 30/96 for every
\$30.00 earned, \$1.00 will be donated
to the Canadian Cancer Society.


512 KNOWLTON RD. KNOWLTON
243-6324
Carol Krahn

Tenants need liability insurance!

263-2787

TANNER


ASSURANCES - INSURANCE



STAR
Strategic Asset Allocation

STAR: BALANCING RISK AND REWARD FOR YOUR RRSP.

Investing your RRSP in a mutual fund makes sense. But we believe investing in a diversified portfolio of mutual funds selected to meet your needs makes more sense. That's why we recommend STAR from Mackenzie - and its concept of balancing risk and reward for RRSP investors... now and over the long-term. For more information on STAR and more peace of mind for your RRSP, call us today at the number below.



INOVEL
Financial
Services Inc.

Christian Rodrigue, B.S.A.
Financial Advisor
297 Main St., Mansonville
Tel.: (514) 292-3028
Fax: (514) 292-4400

Mackenzie

Building Financial Independence

Invest wisely: Important information about the STAR asset allocation program is contained in the simplified prospectuses of the Mackenzie Funds. Obtain a copy from an investment advisor and read it carefully before investing. Unit values and investment returns of each fund within your STAR portfolio are not guaranteed and will fluctuate, as will the overall market value of your STAR portfolio, reflecting changes in the value of the underlying funds. Mackenzie has agreed to pay part of the cost of this advertisement.

R.B. FINANCIAL SERVICES



Serving the
Townships
for
20 years

We offer:

- Personal Income Tax Returns for 1995
- Computerized Bookkeeping
- Payroll Services
- GST-TVQ reports
- Cash Flows & Budgets
- Year-end Financial Statements for all Businesses
- Corporate Tax Returns
- Incorporation of Businesses
- Travel Services - Air - Rail - Hotel

Pick-up & Delivery

RALF BUSHENBAUM B. Comm.
Tel.: (514) 292-5835 / 4113
Fax: (514) 292-3797

Travel Services 514-292-4408



**la caisse populaire
de waterloo**

SIÈGE SOCIAL
4990, RUE FOSTER / C.P. 200
WATERLOO

(514) 539-1023

Suzanne Morin
Directrice du
Centre de Services

CENTRE DE SERVICES
459, RUE KNOWLTON
VILLE DE LAC BROME

242-1270

BOISVERT • CHAMPOUX

AVOCATS

SERGE CHAMPOUX, LL.B.

505, RUE SUD, SUITE 205, COWANSVILLE (QUÉBEC) J2K 2X9
TÉLÉPHONE: (514) 263-0656 • TÉLÉCOPIEUR: (514) 263-8582



Gestion & Administration
COMPACC inc

— INCOME TAX RETURNS —
— FULLY COMPUTERIZED —
Stacy Wightman - Pres.

LIST OF PRICES: (GST, TVQ included)	
Single (Living Alone)	\$35
Married (Spouse - No Income)	\$45
Divorced - Separated (No Dependents)	\$35
Divorced - Separated (Dependents)	\$45
Married - Common Law (Both With Income No Dependents)	\$70
Married - Common Law (Both With Income Dependents)	\$80

Additional \$10 charges will be added to basic price for:

- Medical Receipts — Capital Gains
- Dividend Income — Child Care Expenses

Up to 5 T4's, REL1's, T5's, etc.
Extra \$5, per Blocks of 5 will be added to those in excess of 5 T4's, REL1's, T5's, etc.
Small Businesses - Price Based on Hourly Rate.

— AVAILABLE YEAR AROUND —

OFFICE HOURS
55 Rte #202
Stanbridge East,
Quebec
(514) 248-2136
(Weekdays)
10:00 a.m. to 5:00 p.m.
(Saturdays)
11:00 a.m. to 3:00 p.m.
808 Main Street
Cowansville, Quebec
(514) 263-0193
(Evenings)
6:30 p.m. to 9:30 p.m.
(Mon., Wed., Fri.)
(Saturdays)
9:30 a.m. to 5:30 p.m.
(1-800-758-2136)

Classified

- 1 Property for sale
- 7 For Rent
- 20 Job Opportunities
- 29 Miscellaneous Services
- 60 Articles for Sale
- 68 Pets

COTTAGE 24x30, 1 acre. Available immediately. Highway 243. Must sell! \$16,500. Call (514) 538-5157 or (514) 538-5458. 20256

EAST FARNHAM — Place Terranova. It must be among the best residential projects around: large lots with a southern view, only 7 left. Walking distance to the village dep. Call Maurizio Collini (514) 263-4663 get all infos. Collini Broker. 20238

7 For Rent

COMMERCIAL SPACE — 900 sq.ft. or 1800 sq.ft., 321 Knowlton Road, Knowlton. Stylish building with large gallery. Available immediately. Ideal for office of boutique. Information: (514) 243-0596 or (514) 773-3334. 20211

LARGE 4 1/2 — 321 Knowlton Road, Knowlton, next to Knowlton Packaging. French doors with balcony. Bright. Washer, dryer, dishwasher. Comfortable. Available June 1. Call (514) 242-2459 or (514) 243-0596. 20211

MODERN VICTORIAN COUNTRY home just minutes from Mont Sutton. 3 bedrooms, playroom, 3 bathrooms, garage, fireplace, wood stove in family room. View of Mont Sutton and large property. Week of February 23 - March 2. Close to cross-country ski trails. Call (514) 538-3387. 20098

Notice to renters!
Your dream to become a property owner is now possible.
NO CASH REQUIRED with the R.A.P. you will receive a tax credit that will serve as a down payment.
DEADLINE: FEBRUARY 29, 1996
Reserve now. Le Domaine Chambourg Sur Le Lac is developing a section just for you.
In 1995, more than 25 working renters became home owners thanks to our concept.
YOU WILL BE A HOMEOWNER!
CHAMBOURG SUR LE LAC is waiting for you.
Sales office: 1 ANVERS, WATERLOO (514) 539-4215 or call no charge: 1-800-787-5352

10 Rest Homes

GRACIOUS LIVING in this Eastern Townships retirement home, originally established for Protestant teachers. Private rooms with bath, home-cooked meals. Delightful environment, competitive rates. This is not a nursing home. The Robinson Residence, 738 Principale St., Cowansville, Quebec, J2K 1K1. (514) 263-4404. 20242



JANUARY BLUES? Begin a project and/or career. Take charge of your life, while making a positive difference in it for others as well. Part or full-time. You control your time! Do you like children? Are you self-motivated? Discovery Toys are seeking persons with these qualifications to join our 1996 group. Super promotions on now. Top quality toys, games, books, software and all are guaranteed fully! No pressure, no experience and truly rewarding. Call (514) 242-1494. Fax (514) 242-2711. 20176

21 Sales Reps Wanted

ATTENTION STUDENTSS. Make a lot of money selling chocolate bars. New products available. Nothing to pay in advance. Fast delivery. 1-800-383-3589. 20076

25 Work Wanted

GOVERNEMENT APPROUVE GARDIENNE, personne qualifiée, nonfumeuse, excellente cuisinière, possédant automobile. Références disponibles. Recherche employeur de qualité pour emploi stable. (514) 534-4409. 20232

TRANSLATION from French into English and from English into French. Have computer and fax. Call (514) 266-0550. 156866

GENERAL RENOVATIONS — Carpentry, painting, joint filling (super prices on painting and joint filling until the end of February). Parlons Français. Brian (514) 263-4962. 20212

33 Senior Services

ACCESSORIES & ADAPTED CLOTHING for the non-autonomous (ladies or gentleman). Latest fashions. Popular prices. Call (819) 346-8403 or (819) 564-2223. 19734

40 Cars for Sale

1986 ESCORT GT, 5 speed, mechanically sound, body good. Asking \$1,400 or best offer. Consider trades. Call (514) 243-0290 ask for Terry or (514) 777-8593. 20231

46 Snowmobiles

1978 BOMBARDIER EVEREST 444, liquid cool, runs good, \$600. Call (514) 292-3941. 20229

60 Articles for Sale

FUN EDUCATIONAL SOFTWARE, ages: children 3 years to adult. Call Joy (514) 242-1494. Fax: (514) 242-2711. 20177

NEW WEDDING and Graduation Dresses. Sizes 8-12. \$200 and up. Call (514) 263-1964 after 7 p.m. for appointment. 20196

ABSOLUTELY UNBEATABLE PRICES! 1x3x8: .29, 2x3x8: .55, 2x4x8: .89, 2x10x16: 6.29; aspenite 7/16: 6.99, 5/8: 8.99; birch flooring: .89, oak: .99; cupboard door: 4.99; masonite door: 8.39; plywood 3/8: 11.99, 1/2: 15.79, 5/8: 17.99. Matériaux A Bas Prix, Bromptonville, (819) 823-3315. 20220

DINING ROOM SET — Seats 6, coffee table, 2 side tables (all pine), Jucuzzi, 2 fur coats (size 10 and 12), collector's books, trunks, some antiques, linens, and much more. For appointment call (514) 242-1494. 20241

PLUS-SIZED and Super-Sized ladies' fashions! Bigger & Better Fashions Ltd., is a Canadian company! For a Free catalogue and/or "Intimate Lingerie" brochure, call 1-800-420-7824. 20242

STRAW FOR SALE: (514) 248-2359. 20032

66 Livestock

REGISTERED HOLSTEIN HEIFERS, due late February and March. Call (514) 292-3706. 20222

ST. FRANCIS KENNEL CLUB will begin obedience classes at Knowlton Academy on February 13, registration will begin at 6 p.m., for 6:30 p.m. basic class. Beginners novice and novice classes are also available. Last night for registration is February 20, 1996. For information: Diana at (514) 379-5344. 20237

82 Home Improvement

PAINTING — Quality interiors for home or business from \$100 per room. Call for our easy estimate system and rates. Trustworthy, careful, mature, satisfaction guaranteed. (514) 538-7285. 20214

89 Personal

HEAVENLY PSYCHIC ANSWERS. Friends of thousands. Ask for free Astrochart. 24 hours. \$2.99/min. Must be 18. 1-900-451-3783. 20076

Cards of Thanks

BALL — The family of the late Ernest Ball wishes to express our sincere thanks and appreciation to family and friends for their expressions of sympathy and support, for the numerous cards, letters, calls, generous acts of kindness and generous donations made in his memory. Special thanks to the CLSC, Fondation Claude DeSerres and volunteers of "centre de soins palliatifs" of Bedford. Please accept this as our personal thank you.

Sutton carnival promises to be action-packed

SUTTON — Circle next weekend on your calendars and prepare for an action-packed schedule of events at Sutton's Carnival of Hearts.

The carnival will kick off Friday, February 9, with skating at the Place Sutton outdoor rink, an ideal location to watch the parade that will be going by with marching bands, floats and clowns.

Youngsters 9-12 will gather at Sutton School from 8-10 for a Valentine's dance.

Athletes and outdoor enthusiasts will play snow-volleyball behind the Main Street skating rink beginning at 11 o'clock Saturday morning with play continuing throughout the day. Teams of six players and a spare have until February 3 to register. An entry fee of \$10 will be charged per team.

Carnival festivities will continue throughout the day Saturday, with outdoor activities organized for all ages and interests. A carnival king and queen will be crowned Saturday night at the Carnival of Hearts party at the Rocher Bleu golf club.

On Sunday, competitors will see whose snow-blower can blow hardest and fastest in a snow-blower contest, the winter equivalent of the horse-pull.

Carnival organizers have extended an invitation to friends and neighbors to join in the fun.

Bouquet Winners
We are pleased to announce that Aida and Hans Wilms are the winners of the Bridal Supplement, Valentine's Bouquet drawing.

RESUSCITATION (CPR) HELPS YOU TO SAVE LIVES
TAKE A COURSE NOW

HEART AND STROKE FOUNDATION OF QUEBEC
(514) 871-1551
1-800-361-7650

l'Atelier du billard
the home amusement center

Sales - Installation - Repairs

10% OFF

any regular pool table, baby foot and bumper pool

To complete your amusement center

- Cues (2 pieces) from \$49.95 to \$270 • Cues - 1 pce - \$12.95 to \$21.95
- Wide variety of balls • 28 colors of carpets • Card table • Mississippi game • Billard lamps • Complete equipment of darts • "Bumper pool"
- Ping pong tables • Pocket games • Laminated posters

18 Long St., Granby • 375-0766 / 1-800-699-JEUX
For English service call Stéphane 11 a.m. - 3 a.m.

Diane Cahill

School of Dance

Country Line Dancing
starting
Knowlton Academy
Wed., Feb. 7, 7-8:15 p.m.
Heroes Memorial
Thurs., Feb. 15, 7-8:15 p.m.
Information:
(514) 243-6772

The BALSAMS
Wilderness
Dixville Notch, NH 03576

SKI Alpine X-C
Snowboarding too!
2 for 1
Mon - Thurs*
(\$20 U.S. ski ticket - \$10 U.S. trail pass)
Snowphone...
603-255-3951
* Except 2/19/96 - 2/22/96

Tribute to Pierre Bellefleur

Bromont mayor Pierre Bellefleur was killed in a car accident two weeks ago. Germain Desourdy eulogizes his best friend.

Pierre and I first met in November of 1970 when he was instructed by his superiors of Bromont Inc. to show his newly-imposed boss the available housing facilities in Bromont. We both tried to make the best of a difficult situation with the result that Germain lived on one side of the road and I lived on the other. Pierre would be the mediator.

At the end of the day he said, "We need you and I will work with you."

It wasn't easy for any of us back in those days of the early '70s. We had a massive set of problems on our hands and we were having trouble meeting a large payroll every week. But we managed and always maintained an up-beat spirit.

We were trying to tighten our belts everywhere that we could without harming the local community and squeezing our suppliers as tight as we could — knowing that we didn't have the cash flow to support it all. But they believed in us and extended credit.

Every day I relied upon Pierre's judgement to tell me which cheques to let go and inevitably he would support the locals.

THE FOUNDATION OF HIS THINKING

One day I walked into his office and I noticed that he was preparing the old-style bank cash envelopes. I asked him what he was doing. He explained to me that he had been a former Royal Bank employee and that he had to prepare envelopes for some of our employees.

"Some of them can't read or write and don't even understand what a cheque is — I prepare their weekly pay for them and separate it into envelopes, they take it home to their families and distribute each envelope, that's the only way that they know what it's for and can make ends meet before next payday."

COMPASSION

That was Pierre. Under tremendous stress from his own work he would do this every week. It has never left my mind that he could put all of our daily business problems aside every Friday to tend to those employees that needed help with their household finances. To him it was a priority and one that I learned not to impose upon.

CONCILIATION

During the five years that Pierre and I worked together he became an expert conciliator among all of the factions involved in our enterprises. He always had the ability to listen, think through all the participants' points of views, and calmly, rationally try to find a consensus. To my knowledge he never imposed his own will — he would always accept the consensus and support it with 100 per cent of his will. He had a special way of silently telling all of us that the decision would be fulfilled.

POLITICS

In the late '70s we parted ways in business but we remained closely in touch. Pierre preferred local politics



whereas I took to the federal milieu. We both took our responsibilities very seriously and gave our whole hearts to the task. We were middle-aged men who thought that we could make an impact on our community, our province and Canada. We strived together to make our neighbours understand the friendship, partnership and camaraderie that can be formed and grow between two men who had come from different parts of our nation but could become trusted friends.

Others will speak of Pierre's political and other achievements but over the past 10 years we discussed every realm of federal, provincial and local politics together — that's what friends do. Our common goal was always respect and co-operation on every point of discussion. Pierre always sought consensus.

In 25 years, Pierre and I never had a disagreement on business, political or ethical matters. Every discussion ended in compromise and agreement between friends and neighbours.

I have never, in all those years, heard Pierre speak badly about anybody. It was not in his character. He could and would always find a positive thing to say no matter what the problem might be.

His will dictates that there should not be an elaborate funeral, that there be no ceremonies — only contributions to the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital and that his final resting be serene. He would want it that way — just as it was 25 years ago when those happy workers went home to their families with their pay envelopes.

I understand, Pierre, and pray that you are cared for just as you cared for all of those amongst us and thank you for making this a better place for all of us to live together.

REST IN PEACE MY FRIEND.
Germain Desourdy

Business Directory

Accounting

Sophie A. Giroux, B.B.A.
Aline Bolduc
Cynthia Foster
Luc Harbec, C.A.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE
Société en nom collectif
Comptables agréés

465 Knowlton Rd.
P.O. Box 995
Knowlton
Tel.: (514) 242-6107

104 Sud St.
Cowansville
Tel.: (514) 263-2010

Board & Grooming

ELANDESS KENNEL

BOARDING FACILITY FOR CATS & DOGS
GROOMING — BY APPOINTMENT
PICK-UP AND DELIVERY SERVICE AVAILABLE
180 DOUCET RD., FOSTER/WATERLOO
TEL. (514) 539-1431

Decorating - Lamps for Sale

Tinkham-Smart
...where yesterdays light tomorrow

Custom-made lampshades,
any size or shape.

Abat-jour sur mesure,
toute forme et toute taille.

Carolyn Smart
(514) 243-6811

Lamps For Sale

Dog Grooming

Toiletage
KNOWL BROOK
Dog Grooming

- Cours d'obéissance
- Obedience courses
- Pension
- Boarding

Sur rendez-vous
By appointment
(514) 242-2545

01 Spring Hill, Knowlton, QC
Jill McMahon

Dental Care

CENTRE DENTAIRE Roger Berger
Dr. Roger Berger - Dental surgeon
Daniel D'Arcy - Denturologist

Opening hours:
Monday to Saturday
Evenings: Monday and Tuesday
Emergencies Accepted

Place Sutton - 20 Principale North, Sutton
514-538-1767

Heating Oil

YVES DESGENS

WATERLOO: 539-1769

KNOWLTON: 242-2444
COWANSVILLE: 266-2444

Heating Oil

Produits Pétroliers LAVIGNE inc.

- Heating Oil
- Gas
- Diesel
- Lubricants

227 Knowlton Rd. 242-1122

Notary

Lussier & Gagné
Notaires - Notaries
Title Attorneys

35 Victoria St., Knowlton Tel.: 242-1555
302 Principale St.,
Mausonville Tel.: 292-3401

Travel Services

VOYAGES ESTRIE TRAVEL
Joanne George

R.R. #3, 103 TRAVER ROAD
MANSONVILLE, QUE. J0E 1X0
(514) 292-4408 BUSINESS
(514) 292-3729 RESIDENCE
Quebec licensed (514) 292-3797 FAX

Travel Services

VOYAGES JAC-MI LTÉE

IATA
ACTA
VIA Rail Canada

PERMIS PROVINCIAL

Tel.: (514) 539-0111
Fax: (514) 539-4929

5151 Foster, WATERLOO, Que. J0E 2N0

AMONG THE FUNDAMENTAL OF BAHAI TEACHINGS

THERE IS ONLY ONE GOD. ALL RELIGIONS SHARE A COMMON FOUNDATION. THE ABANDONMENT OF ALL FORMS OF PREJUDICE. EACH INDIVIDUAL IS RESPONSIBLE FOR INVESTIGATING TRUTH FOR HIMSELF. MEN AND WOMEN ARE EQUAL. THE ELIMINATION OF EXTREMES OF POVERTY AND WEALTH. ESTABLISHMENT OF A UNIVERSAL PEACE PROTECTED BY A WORLD FEDERATION. THE REALIZATION OF UNIVERSAL EDUCATION.

BAHA'I FAITH

FOR INFORMATION WRITE TO 310 HARVEY ST., GRANBY, QUE. J2H 1W9 OR CALL 372-2956 AFTER 6 P.M.

The Crossing

14 Province St., Richford, Vt. • 848-3393
Hours: Mon.-Thurs. 11 a.m.-9 p.m. Fri. 11 a.m.-10 p.m. Sat. Noon-10 p.m. Sun. Noon-9 p.m.

Canadian Money at Par or 20% off Total Bill
Monday-Thursday - Coupon Must be Presented
Expires 07/30/96

Friday - Saturday - Sunday
up to \$8.00 off 2 Dinners - From Dining Room Menu with the purchase of a Carafe or Bottle of Wine or Appetizers
(802) 848-3393 - Coupon must be presented • Expires 07/30/96

MS FACT #5

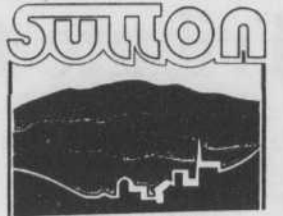
MS is the most common neurological disease affecting young adults in Canada.

Multiple Sclerosis
SOCIETY OF CANADA

1-800-268-7582



Carnival of Hearts



1896-1996

Sutton
February 9, 10, 11, 1996

FRIDAY FEBRUARY 9, 1996 6:00 to 9:00 p.m.: Skating rink, Place Sutton, Principale Street

- ♥ Skating to the sound of music
- ♥ Come meet "Bonhomme Carnaval"
- ♥ Win \$\$\$ at target shooting

- ♥ Hot drinks and home-made cookies available
- ♥ Sale of "Carnival buttons" by the candidates running for the title of King or Queen of the Carnival of Hearts 96 (please encourage them)

7:00 p.m.: Parade on Principale Street starts at "Foyer Sutton"

- ♥ Marching band, Flags, etc.
- ♥ Decorated floats (all lit up!!!)
- ♥ Mascots, balloons, candies

8:00 to 10:00 p.m.: For the 9 to 12 years old

- ♥ Valentine dance at the Sutton School in the cafeteria, 19 Highland, entry fee: \$2.00

♥ Welcome to our young visitors

End the evening in one of our many night spots...

- ♥ Mocador, 17 North Main St. Live Music & Mechoui- Beef on the spit Fri. & Sat.
- ♥ Hotel Camille 1 South Main St. Dance of the Hearts
- ♥ Paimpolaise 615 Maple St. Party
- ♥ Hotel Horizon 297 Maple St.



Saturday, February 10, 1996

Extrem PAULA PAPIN
BOUTIQUE PLEIN AIR
20% to 50% off
SKI & SNOWBOARD WEAR & ACCESSORIES
starting Feb. 1st, 1996
SKATES • SNOWSHOES • RENTALS & SALES
Sutton Promenade
538-6997
OPEN Thurs. & Fri. till 9 p.m.

Méchoui
Beef on the Spit
Friday-Saturday 5 - 10 p.m.
Hot Cider Fri.-Sat. (anytime)
Tex-Mex Cuisine & Continental
Music & Dancing Fri.-Sat. 10 p.m.
MOCADOR
BAR • RESTO
17 Principale, Sutton
538-2426

Rolande Brazeau
Directrice
Siège social
47, rue Principale Nord
Sutton Clé Brome
(514) 538-3336
(514) 538-3735
La caisse populaire
Desjardins de Sutton

DISCO BAR
DINING ROOM • ROOMS
Summer Season
Wedding Receptions
Cross-country Skiing & Rentals
Pig Roast every Thursday 6:30 p.m.
297 Maple St., Sutton 538-3212

À LA MONTAINE
RESTAURANT • BAR • TERRASSE
St. Valentine's
Candlelight Dinner
Saturday, Feb. 11th \$26
Romantic Dance Music all night
30 Principale St. S., Sutton 538-3045
Reservations appreciated

G.S. SKI SHOP
REPAIR - RENTAL
600 Maple St., Sutton
Tel.: 538-0177
SKI RACE
SAT. FEB. 10, 10 a.m.
Registration before Feb. 10
SNOWBOARD

VOLLEYBALL TOURNAMENT
(in the snow)
♥ Behind the skating rink on Principale Street
♥ Team of 6 players + 1 spare. Register before February 3rd
♥ Entry fee \$10 per team
♥ Trophies and prizes given at the "Party" in the evening
♥ Pre-inscription is required
Info and forms available: Tourist Information Office, 11b Principale South St., 538-8455

CARNIVAL OF HEARTS
(for kiddies 5 to 12)
♥ At the Sutton School 19 Highland
♥ Crazy Karpets, Inuit games, potato sack races, etc.
♥ Adult Supervision
♥ Hot drinks and cookies available
♥ Everybody welcome, meeting place at school gymnasium

MONT-SUTTON ski center
♥ Carnival Activities - Info: 538-2545
♥ Fun ski races - Info: 538-2561 Boutique de ski du Village
FARMER'S REST (cross-country skiing) 2612 Mont-Echo Rd.
♥ Carnival Activities - Info: 243-6843

CARNIVAL OF HEARTS PARTY
Place: Les Rochers Bleus (Golf Club)
5:00 to 7:00 p.m.: Cocktails, canapes will be served
7:00 p.m.: Italian Buffet: Pastas, Pizza, Salad and Desserts
9:00 p.m.: Live Music
♥ "Heart Hunt"
♥ Door prizes
♥ Prizes for the winners of Carnival contests: Volleyball, snow monuments
♥ Crowning of the King or Queen of the Carnival of Hearts 1996
Info and party tickets: 538-2324

1:00 to 4:00 p.m.
9:00 a.m. to 4:00 p.m.
5:00 p.m. to ???

Sunday, February 11, 1996

11:00 a.m. SNOW BLOWER RACES
Place: Behind the Frère André School (corner of Principale North and Western St.)
♥ You must see it to believe it
♥ Lots of fun for sure
♥ No entry fee
♥ Hot drinks available
Registration: You must register ahead of time
♥ 3 categories
♥ Prizes to be won

Info: Tourist Information Office, 11b Principale Sud, Sutton 538-8455

Les Alleghanys
Pub & Fine Dining
adventure cuisine
33 Maple St., Sutton 538-3802

The Inn
LA PAIMPOLAISE
During the Festival of Hearts
Lovely music, piano or accordion,
and a special menu for two to be enjoyed by the fire.
615 Maple St., Sutton
(514) 538-3213

TARTIN' IZZA
CAFÉ
Fine European Italian Pizza & Owl's Bread Produce
Closed Monday & Tuesday • Open 9-9
Sutton Promenade 538-5067

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION SUTTON INC.
Enjoy the Carnival!
2 chemin Brookfall, Sutton 538-1383

Le RESTO
CAMIL HOTEL
CANTEEN DINING ROOM
ROOM FOR GROUP
HEALTH MENU
ANIMATED SUPPER
3, Principale Sud, Sutton, Québec
JOE 2K0 • (514) 538-2456
Annie, Noëlla Langlois, prop.

Kubota
KUBOTA CANADA LTD.
MAX GAGNÉ & FILS
Sutton, Que. JOE 2K0
Tel.: 514-538-2009